

北京市绿色印刷工程
——优秀青少年读物绿色印刷示范项目



林汉达
雪
岗◎编著

三国故事

中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

中国历史故事集 修订版



中国历史故事集 修订版

ZHONGGUOLISHIGUSHIJI

名家联手接力完成
半个世纪畅销全国

口语讲史珠联璧合
基础读物传世之作

我当初写中国历史故事的动机只是想借着这些历史故事来试验通俗语文的写作。在写作过程中，越来越感觉到我国的历史故事实在丰富，内容也真有价值，有必要而且有可能用现代口语翻译或改写出来，让一般不大接触古文的读者也可以自由阅读。

——林汉达（语言学家、教育家）

编作者打算把我国历史，从古到今，编一套《中国历史故事集》，一个时代编一本，一共编十来本，这是一个伟大的计划，值得欢迎的计划。

——吴晗（历史学家、社会活动家）

这部书念起来很顺口，读着就跟听故事一个样，所以不但是部优秀的历史读物，还是一部优秀的语文读物。

——叶至善（出版家、编辑家）

在与这套书结缘以后，我从没有忘了它，同事们也希望它有个圆满结局。语言是心灵的窗户，也是一支画笔；历史是社会的镜子，也是一把梳子。这些都将在书中给读者实实在在的感受。

——雪岗（编辑家、通俗读物作家）



绿色印刷产品

ISBN 978-7-5148-2325-7



9 787514 823257 >

定价：15.00 元

中国历史故事集 修订版

ZHONGGUOLISHIGUSHIJI

林汉达
雪岗
◎编著

三国故事



中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

北京

图书在版编目 (CIP) 数据

中国历史故事集·三国故事 / 林汉达, 雪岗编著.
—修订版. —北京: 中国少年儿童出版社, 2015.5
ISBN 978-7-5148-2325-7

I. ①中… II. ①林… ②雪… III. ①中国历史 - 三
国时代 - 少儿读物 IV. ①K209

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 060791 号

ZHONGGUO LISHI GUSHI JI SANGUO GUSHI



出版发行: 中国少年儿童新闻出版总社

中国少年儿童出版社

出版人: 李学谦

执行出版人: 赵恒峰

主持编辑: 何强伟

美术编辑: 刘金川

责任编辑: 何强伟

责任印务: 杨顺利

责任校对: 赵聪兰

社址: 北京市朝阳区建国门外大街丙 12 号

邮政编码: 100022

总编室: 010-57526071

传 真: 010-57526075

发行部: 010-57526568

网 址: www.ceppg.cn

电子邮箱: zhs@ceppg.com.cn

印刷: 中青印刷厂

开本: 880mm × 1230mm 1/32

印张: 6.375

2015 年 5 月第 1 版

2015 年 5 月北京第 1 次印刷

字数: 130 千字

印数: 9000 册

ISBN 978-7-5148-2325-7

定价: 15.00 元

图书若有印装问题, 请随时向印务部退换。(010-57526881)

1962年版“编者的话”（节选）

咱们中国有文字记载的历史，比哪一个国家都长，有意思和有趣儿的历史故事，比哪一个国家都多。我们打算从古到今，编一套《中国历史故事集》，一个时代编一本，一共编十来本。中国历史上重要的事件和人物，这一套故事集里大抵都要讲到。也有些事件和人物，在历史上虽然不算太重要，但是故事很有意思，可以作为现代人的借镜，或者现在还常常有人讲起，文章里常常提到，舞台上常常演唱，这样的故事也要尽可能编进这一套故事集里。当然，单讲故事是不可能反映各个时代的整体面貌的，只希望少年朋友们读了这些故事，对中国历史上的各个时代能有个大体的印象，那么在学习历史的时候就会感到容易得多，方便得多了。

作者在选择这些故事的时候，是费了一番功夫的。在写这些故事的时候，特别注意运用以北京方言为基础的普通话，所以读起来都能上口，听着就像听人在讲故事一般。故事中讲到当时的地名，大都把相应的现代地名注在地名后面的括号内了。故事讲到的一些难字，大多注了音；有些并不是难字，可是古时候的读音不同，所以也注了音。

编辑部

一九六二年一月

1978年版“后记”（节选）

咱们中国有文字记载的历史很长很长，有意思的历史故事很多很多。一九六一年，我们曾打算给少年朋友们编一套《中国历史故事集》，从古到今，一个时期编一本，一共编十来本。我们请林汉达先生来编写这套故事集，他答应了，并先后编写出《春秋故事》《战国故事》《西汉故事》《东汉故事》。当时出版了前三种。一直到“文化大革命”开始后，工作才停顿下来。

现在，我们决定再版《春秋故事》《战国故事》《西汉故事》，并出版《东汉故事》。因为一则，这几本历史故事曾受到少年朋友们的普遍欢迎，说明我们原来的打算是符合大家要求的；二则，把许多历史故事还它本来面目，可以帮助少年朋友们识破并揭露“四人帮”歪曲和伪造历史的险恶用心。林汉达先生已经去世了，所以，这套书只能出四本，基本上还是按照他生前写的样子出版。

编辑部

一九七八年七月

1981年版《三国故事》“后记”

林汉达先生编写的《春秋故事》《战国故事》《西汉故事》《东汉故事》出版以后，受到了广大读者的欢迎。很多人写信希望把这套《中国历史故事集》继续编下去。为此，出版社让我们根据林汉达先生生前写的《三国故事新编》的手抄稿（近50万字），整理缩写出这本《三国故事》。

为了使本书中的故事情节符合史实，我们在整理的时候，对有些地方作了更改和补充。虽然这样，书的主要内容和基本格调还是以林先生原稿为基础的。所以林先生依旧是这本书的主要作者。

在整理这本书的过程中，我们得到了林先生的夫人谢立林同志的热情支持。曾任林先生秘书的贾援同志对本书的文字作了润色。我们在这里一并表示感谢。

边继石

一九八〇年十一月

一段不解之缘，关于续编续写 《中国历史故事集》

雪 岗

1978年初春，我来到中国少年儿童出版社工作。这本是一次自找上门又“走错门”的工作调动。我当时是想去中国青年出版社，可不知中青、中少是一家，直到报到那天，人事部门告知安排到中少社，我才知道内情。在此之前，我对少儿读物既知之甚少，也没有兴趣。记得第一天到中少社上班，一位社领导接见我，我还直截了当地说出了想法，希望有机会转到中青社。没想到，这次进了中少社大门，竟干了二十多年没有动，反倒是在此过程中产生了对少儿读物的感情。事业留人，回想起来，最早引我“献身”于此的，就是这套《中国历史故事集》。

入社后不久，编辑室主任就把修订重版《中国历史故事集》的工作交给我。当时说好的是做这么两件事：一是对已经出版的《春秋故事》《战国故事》《西汉故事》进行修订，重排出版；二是编辑加工已经写好尚未出版的《东汉故事》。

据社领导讲，《中国历史故事集》是出版社在20世纪60年代初构想和组织的一套书，准备一个时代写一本。选择作者的时候就找到了擅长写通俗读物的林汉达先生。林先生曾写过《东周列国故事新编》，后又写了《前后汉故事新编》，很有名气。约稿之后，他很快写出了《春秋故事》《战国故事》和《西汉故事》并出

版。《东汉故事》也已写完，因“文革”发生，没有出版。与此同时，林先生还写了更为简短的《上下五千年》，也没有写完。

中少社出版的这几本历史故事，是林先生著作中的精品，展示了他独特的写作风格。他是通过写历史故事来尝试用普通话写作，所以这几本书既是历史读物，也是语文读物。中国历史悠久又深厚，那么多人物事件，合写起来是个难事。林先生用丝线串珠的办法，把人事历程联接起来，既重点突出又不使中断，上勾下连，大故事套着小故事，浑然成一体。还有那带“北京味”的口头化语言，极少形容词和现成话，讲起来如道家言，一下子拉近了与读者的距离。引人入胜，便是这套书的必然结果。

我在中学时代曾经读过《东周列国故事新编》，也翻看过《春秋故事》，有很好的印象，现在能亲手编辑它，自然感到亲切。在仔细钻研过这几本书的写作方法之后，就很快进入了“角色”。除对前三种书作了一些文字上的处理之外，还根据当时的修订方案，模仿林先生手笔，写了一篇“周游列国”替换《春秋故事》中“夹谷之会”。通过实践，初步掌握了他编排故事一线贯穿的方法，掌握了他的语言特点和用词造句的一些习惯。林先生写过一篇谈语言使用的文章，我也仔细阅读过。

修订过“春秋”“战国”“西汉”三本书以后，我开始编辑加工《东汉故事》。林先生这部遗著，写作时间靠近“文革”，由于当时的政治形势等原因，写得不像前三种那么精致，选择的故事不够丰富，语言也比较平淡，显然有所顾虑。怎么办？在请教了叶至善先生等人之后，我修改了一些只交代史实而没有情节的文字，在编排方法和语言风格上则按照前几本的路子进行整理。加

工后的稿子，故事铺开也好读了。叶先生和领导们看了很满意。

在编辑加工这几本书的过程中，我自然地产生了到林先生家中拜访的愿望。当时林夫人谢立林住在西城辟才胡同三条29号后门。我第一次登门的时候，林夫人虽然身体欠佳，眼睛有疾，可非常热情地接待了我。从此，我与林家有了三十几年的交往。林夫人把林先生的日记等都拿出来给我看，我由此对老先生有了更多的了解。

林汉达先生1900年出生在浙江宁波，早年靠半工半读念完大学，到一家书局当编辑；又去美国留学，获得博士学位；回到上海后，当了大学教授。他一边教书，一边研究语言学和汉字改革，编写通俗读物。他满口宁波话，作品中反是地道的北京味语言，可见功夫之深。1945年，他参与组织中国民主促进会，是民进的创始人之一。1954年，他被任命为教育部副部长和文字改革委员会委员。1957年，他被打成“右派”。那以后，他埋头写作，以通俗历史读物为主。可惜，由于“文化大革命”的缘故，他计划写的三套书（新编系列、故事系列和上下五千年）都没有写完。1972年，周恩来总理请他校订一部译稿。他对照英文原本认真修改，经常工作到深夜。在完成校订的第二天，他突发心脏病，不幸与世长辞。

从林夫人那里，我知道上海少儿社的编辑已经来过，并拿走了林先生遗稿《三国故事新编》（50万字）和《上下五千年》的开头部分（后请人续写）。而我从林夫人那里看到《三国故事新编》的另一份手抄稿的时候，也产生了一个想法：把它按《中国历史故事集》前四本的篇幅进行缩写改编，接着出一本《三国故

事》。回来之后向领导汇报，立刻得到支持；又征得林夫人同意，我把原稿取了回来。

选题确定了，由谁来写？我首先想到的是曾担任林汉达秘书的贾援。据林夫人介绍，贾援在20世纪50年代担任林汉达秘书期间，曾帮助他审看书稿，对他的语言风格很熟悉。我找到了在外地工作正回京探亲的贾援。贾先生为人诚恳热情，在了解了我的情况和想法后表示，自己虽然在文字上有功底，但是对历史不熟悉，年纪又大了，担负不了写作工作。他鼓励我说：做此事非你莫属，你写，我可以帮助把把关。他的这个想法与我的上级不谋而合，上级也建议我自己写这本书。我当时竟毫不犹豫地答应了，很快开始构思框架，反复阅读原稿挑选情节，读史书以订正史实。最主要的，是掌握好讲述方法和语言特点。三个月后，我写出了书稿，顺利通过复终审和贾援先生的审读，在1981年4月出版。

《三国故事》的出版，使林汉达的作品得以完整体现。林夫人对书的质量很满意，认为“这正是汉达的东西”。贾援也和我说，看书稿的时候就像当年看林先生文稿一样的感觉。中少社的同事们通过这几本书也认识了我这个人。很多人看过后向我表示：“写得真像”，“非常成功”，甚至称我为“小林汉达”。同时，它也使《中国历史故事集》的续编有了希望。一些领导和老编辑提出，由我负责这套书的续编工作。

如实讲，我能做好这几件事的原因，一是学文学出身又从小喜欢历史。我从小学四年级起就开始读古书，在“文革”中当“逍遥派”的时候，又自学了“中国通史”和“世界通史”课程。

加上常看京剧听昆曲，对历史大貌比较熟悉，写起来能从容把握，分辨真伪。二是自幼长在北京，对北京话有切实体验，容易与林汉达的语言风格入扣。三是有较长时间的工作经验和写作实践，对驾驭大文章和大作品不犯怵。四是对什么事钻得进去也退得出来，惯于发现和掌握内在规律。

1982年初，当时的国家出版局组织了全国少儿读物评奖活动。中少社的《三国故事》被评为优秀读物一等奖，上少社的《上下五千年》获优秀奖。评委会主任林默涵先生在谈到这两部书的时候说：这两本书我都看了，中少社的《三国故事》代表了林汉达作品的原有独特风格，应为一等奖。林默涵见到我，听说我参与写作不要报酬后，连声说：这样好，很大度。他还用恩格斯为马克思续写《资本论》一事，鼓励我继续做下去。

为满足读者需求，我们在1983年把这五种书合订出版；1987年以后又合卷重排出版，均以《中国历史故事集》为书名，并把“林汉达”标在书名之前，以突出作者的地位。这期间，编辑部接到了几百封读者来信，表达对这套书的喜爱，都希望把它编完。其中“毛遂自荐”者也有几位。我曾做出具体计划，并约请一些热心者试笔，但是延续原著风格写作不是件容易的事，故而未见成效。我自己的工作也发生了变化，先被调去编《少年百科丛书》，后又成了室和社负责人，再也无暇顾及这套书的续写问题。但是我主持编辑的《中国通史故事》《世界通史故事》《中华人物故事全书》《神圣抗战》《世界大人物丛书》等大型图书先后出版，倒也弥补了这个缺憾。同时我曾多次表示，一旦闲暇之时，仍愿意做这件事。

转眼间过去了三十多年。令人欣喜的是，虽然新的历史读物层出不穷，但是这套历史故事仍然留在人们视线和记忆中。有些读者认为，《中国历史故事集》是他们看到的最难忘的通俗历史读物，当年自己看这部书长大，现在也希望自己的后代能继续看这部书。读者如此喜爱这部书，让我感觉到了续编它的必要。离职前后，社内外撺掇我尽快动笔的人也不少。我于是做出计划，续写续编五种，即《晋朝南北朝故事》《隋唐故事》《宋元故事》《明朝故事》《清朝故事》。加上前五种，《中国历史故事集》共有十种，同时出版。我也提出，一定要保持和延续它的原有格调。一是写作上保持其选材串接方法和语言风格；二是保持原书的封面设计样式；三是插图仍用黑白线描，重在刻画人物形态。当然，有些事是要随着时代发展和技术进步而变化的，如开本、装帧、纸张、版式等等，这次都有了新的面貌。

我要着重提到的是内容安排和语言表达的问题。了解历史的人会感觉到，续写的后五种，所讲朝代的时间要比前五种长得多，史料也丰富得多。这就给选择故事和串线转题带来较大难度。可为了与前五种的篇幅保持大致一样，篇幅只是略有增加。除把住主脉络和主情节以外，尽量多讲些小故事和相关知识，以适应现在读者的阅读能力。口语化是本书语言的突出特点。而人们的口语是不断丰富和变化的，不可能也没必要照搬前五种的句词。21世纪的口语和几十年前的口语也有不同，有了不少新词汇，写的时候采用了一些，但是那些滑稽夹生的“网络语言”和“手机语言”，我是拒之文外的。

在新推出后五种的时候，这次我对前五种的内容也做了订正

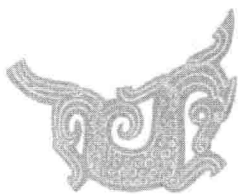
和修补。具体地说，是以1962年和1978年版本为基础，进行操作。在注释和注音方面，根据新的情况作了改动；对故事情节作了多处补充和细化，加强历史感和故事性，让读者更容易理解。有的地方根据历史新发现作了说明。举个例子，《战国故事》中关于苏秦和张仪的故事，主要是根据《史记》的记载写的，可后来的考古发现有新的说法。考虑到作者去世等原因，这次仍保留了原来的文字，同时作了注释。

从20世纪70年代末与这套书结缘以后，虽有间隔，但我从没有忘了它，大家也希望让它有个圆满结局，而不要成半截子工程。我多次表示：历史是常存的，历史读物是常青的，希望不至于落空。现在我兑现了诺言。留给今后编者和读者的话有三句：一要踏实编书，用心读书，学真知识，长真本事。二要掌握读历史书的方法，既要把人和事放在当时环境中分析，也不要被古人言行所牵引，做冷静的读书人。三是记住孟子的话：“尽信书则不如无书。”凡书，必有不完善的地方，这套书不例外。能发现其中的局限和纰漏，也是会读书的表现。

语言是心灵的窗户，也是一支画笔；历史是社会的镜子，也是一把梳子。这些都将在书中给读者实实在在的感受。让我们一起心听无声的讲述，意观无形的演变，接受历史之梳的篦击，体验文化圣水的洗涤，完成一次人生的学问积累。

二〇一五年一月

目 录



董卓进京	1
同盟异心	9
定计除害	16
迁都屯田	24
神亭交手	33
辕门射戟	40
谁是英雄	48
袁曹争锋	56
三顾茅庐	63
过江决策	70
火烧赤壁	78
离间失和	84
采用中策	91
一身是胆	98
白衣渡江	106

目 录



煮豆燃萁	113
夷陵之战	120
七擒孟获	128
自贬三级	135
三路伐魏	143
鞠躬尽瘁	149
装病夺权	156
带酒进官	164
书生打铁	170
功成将死	177
三国归晋	186

董卓进京

黄巾起义失败以后，各州各郡的刺史和太守成了最有势力的人。他们手上有军队，又霸占了一块地盘，都变着法儿地争权夺利，搜刮百姓。这些人里面，要算并州（在山西一带）刺史董卓的力量最雄厚了。

董卓是临洮人（临洮在甘肃岷县），长得又高又胖，带兵打仗有一套。打黄巾的时候，他“立功”封侯，地位一个劲儿往上升。有一天，董卓忽然接到大将军何进派人送来的一封信。他看完信，忍不住咧开大嘴，嘿嘿地乐出声来。原来何进在信里说：汉灵帝刚刚病死了。他想趁机除掉把持朝政的宦官，让董卓带兵到洛阳来帮着他。信上还嘱咐董卓，进京以前，先上一个请求杀宦官的奏章。

董卓寻思着，杀几个宦官费得了什么事？自己这次能带兵进京，日后还许能掌握朝廷大权呐！他赶紧派人送奏章到洛阳，又连夜整顿好人马，急急忙忙朝洛阳进兵了。

没想到刚走到半道上，迎面来了一帮逃难的老百姓，一边走一边嚷嚷说，洛阳出了大事啦：先是大将军何进给人杀了，后来宦官也给杀了，新立的皇帝让人劫走了！董卓吓了